

Gawu kouna'n. [DP-kt, BJ-gr]

Good afternoon/evening. ("It's starting to get dark.")



1. Hi kounurr. [JJ-gr]
It's late. / It's dark.
2. Gawa litwalh. [EB+JJ-gr]
Gawu litwalh. [EB-gr, DP-kt]
I'm getting sleepy.
3. Gawu litwalhut. [EB-gr]
You're getting sleepy.
4. Gawu litwaduqh. [EB-gr]
S/he is getting sleepy.
5. Da loughu. [EB-gr]
I'm yawning.
6. Da loughut.*
You're yawning.
7. Loughouy. [EB-gr]
S/he/someone yawns.
8. Va diqhlhil. [JJ-gr]
I'm going to bed/to lie down.
9. Diqhlhi'lu! [DP-kt]
Go to bed! / Lie down!
10. Hi diqhlhim. [JJ+EB-gr]
S/he went to bed/lay down.
11. (Gou) vitsurrugh! [EB-gr]
Go (back) to sleep!
12. Gawitw. [EB+JJ-gr, DP-kt]
I'm going to sleep.
13. Shou gawitwaduk. [??-ak]
Let's go to sleep.
14. Gawitwilh. [JJ+EB-gr, DP-kt]
S/he goes to sleep. / S/he starts to sleep.
15. Vi'nitwou'mut!*
Sweet dreams! ("dream about it [something good]!")

da'luk

words (vocabulary & grammar)

hi	koun	-urr	
then	get dark	impersonal	
gawa	litw	-alh	-0
gawu			
start to	sleep	?	I
gawu	litw	-alh	-ut
start to	sleep	?	you
gawu	litw	-ad	-uqh
start to	sleep	?	s/he/they
da	lough	-u	
ongoing	yawn	I	
da	lough	-ut	
ongoing	yawn	you	
	lough	-ouy	
	yawn	indefinite	
va	dihhlh	-il	
go to do	lie down	I	
	dihhlh	-i'l	-u
	lie down	?	do it!
hi	dihhlh	-im	
then	lie down	s/he	
gou	vitsurr	-ugh	
again	(go to) sleep	do it!	
	gaw- (l)itw	-0	
	start to sleep	I	
shou	gaw- (l)itw	-aduk	
let's	start to sleep	we	
	gaw- (l)itw	-ilh	
	start to sleep	s/he/they	
	vi'nitw	-ou'm	-ut
	dream	(about) it	you